



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
..... 29 / 07 / 2015

ម៉ោង (Time/Heure) : 15:10

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé
..... SAMM RADA

E354

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

TRIAL CHAMBER

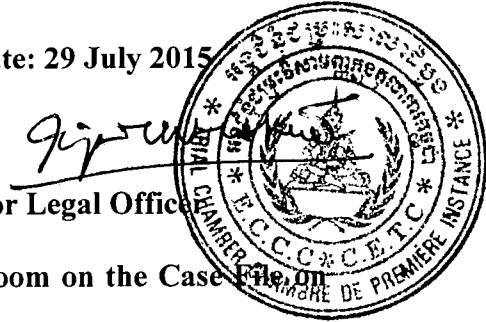
សាធារណៈ / Public

TO: All Parties, Case 002 **Date:** 29 July 2015

FROM: NIL Nonn, President of the Trial Chamber

CC: All Trial Chamber Judges; Trial Chamber Senior Legal Officer

SUBJECT: The Trial Chamber places a map of the courtroom on the Case File on its own motion



1. In a few instances during Case 002/02 proceedings, the distance between the witness stand and the judges' bench has been used during testimony as an estimated measurement of length (See T. 21 January 2015, p. 46, T. 27 January 2015, p. 4). For example, a civil party who had worked at the Tram Kok Cooperatives testified that she saw the Accused along with Democratic Kampuchea leaders Pol Pot and Ta Mok visiting her worksite from about the distance from the witness stand to the judges. The Chamber then noted that this distance, according to Court Management Services, is approximately 9 metres and stated that it would place this information on the Case File for future reference (T. 27 January 2015, p. 4).

2. The attached diagram (E354.1) depicts the distance between the witness stand and the president's seat along with the distances between the witness stand and two other points of reference, with approximate measurements. Considering that the distance between the witness stand and the judges' bench has been referred to in oral evidence during trial hearings and that the distances shown on the attached diagram may be used to describe lengths and distances in future testimony, the Trial Chamber, on its own initiative, places it on the Case File in accordance with Internal Rule 87(4).